



## NORSK

### Wok med trehåndtak Hendi nr. 627907

Vask pannen med varmt såpevann og en svamp før første gangs bruk. Tørk grundig før bruk Etter vask er denne pre-seasoned pannen klar til bruk. Varm opp pannen og hell i olje. Ikke overopphet pannen. Bruk varmt rennende vann og en svamp eller skrubbeborste for å rengjøre. Tørk umiddelbart. Gni med litt olje for oppbevaring for å forsterke non-stick patina-laget. Skrubb pannen med salt og papirhåndklær for Brent søl. La aldri denne pannen ligge i oppvaskmaskinen.

HENDI B.V.  
For teknisk informasjon og samsvarserklæringer: se  
www.hendi.com.

## SLOVENŠČINA

### Vok za lesenicim ročajem Št. Hendi 627907

Pred prvo uporabo posodo operite z vročo milnico in gobico. Pred uporabo ga temeljito osušite. Po pranju je ta predhodno začinjena posoda pripravljena za uporabo. Ogrejte posodo in jo nalijte v olje. Ne pregrejte posode. Za čiščenje uporabite vročo tekočo vodo in gobico ali krtačo. Takoj posušite. Pred shranjevanjem nanesite malo olja, da povečate plast patine proti prijemanju. Za zažgane neredne podrgnite posodo s soljo in papirnati brisačami. Nikoli ne namakajte te posode ali jo dajte v pomivalni stroj.

HENDI B.V.  
Za tehnične informacije in izjave o skladnosti glejte  
www.hendi.com.

## SVENSKA

### Vaknade med trähandtag Hendi nr. 627907

Innan du använder pannan för första gången ska du tvätta den med varmt tvålatten och en svamp. Torka den noggrant före användning. Efter tvätt är denna försäsongspanna klar att användas. Värm pannan och håll i olja. Överhett inte pannan. Använd varmt rinnande vatten och en svamp eller skurborste för att rengöra. Torka omedelbart. Gnugga med lite olja före förvaring för att förbättra non-stick patina lagret. Skrubba pannan med salt och pappershanddukar för brända kladdar. Blötlägg aldrig pannan och lägg den inte i diskmaskinen.

HENDI B.V.  
För teknisk information och försäkran om överensstämmelse, se www.hendi.com.

## БЪЛГАРСКИ

### Уок с дървена дръжка Хенди бр. 627907

Преди първата употреба измийте тигана с гореща сапунена вода и гъба. Подсушете го старателно, преди да използвате. След измиване този предварително подготвен тиган е готов за употреба. Загрейте тигана и налейте масло. Не прегрявайте тигана. Използвайте гореща течаща вода и гъба или четка за почистване, за да почистите. Подсушете незабавно. Разтрийте с малко масло преди съхранение, за да подобрите незалепващия слой на патина. За изгорели бъркотии, изтрийте тигана със сол и хартиени кърпи. Никога не наксивайте този съд и не го поставяйте в съдомиялната машина.

HENDI Polska Sp.z o.o.  
За техническа информация и декларации за съответствие вижте www.hendi.com.

## РУССКИЙ

### Вок с деревянной ручкой № Hendi 627907

Перед первым использованием промойте сковороду горячей мыльной водой и губкой. Перед использованием тщательно высушите его. После мытья эта предварительно сезонная сковорода готова к использованию. Натрите сковороду и налейте масло. Не перегревайте сковороду. Для очистки используйте горячую проточную воду и губку или чистящую щетку. Немедленно высушите. Протрите небольшим количеством масла перед хранением, чтобы усилить антипригарный слой патины. Для пригоревших загрязнений протрите сковороду солью и бумажными полотенцами. Никогда не замачивайте сковороду и не ставьте ее в посудомоечную машину.

HENDI Polska Sp.z o.o.  
Для получения технической информации и сертификата соответствия, свяжитесь с нашим дистрибьютором. Спиксок дистрибьюторов можно найти на сайте www.hendi.com.

GB: NOTE: This manual is translated from original English manual using AI and machine translations.

DE: HINWEIS: Dieses Handbuch wurde aus dem englischen Originalhandbuch mit KI und maschinellen Übersetzungen übersetzt.

NL: OPMERKING: Deze handleiding is vertaald vanuit de originele Engelse handleiding met behulp van AI en machinevertalingen.

PL: UWAGA: Niniejszy podręcznik został przetłumaczony z oryginalnego podręcznika w języku angielskim przy użyciu AI i tłumaczeń maszynowych.

FR: REMARQUE : Ce manuel est traduit à partir du manuel original en anglais à l'aide de l'IA et de traductions automatiques.

IT: NOTE: Questo manuale è tradotto dal manuale originale in inglese utilizzando l'intelligenza artificiale e le traduzioni automatiche.

RO: NOTĂ: Acest manual este tradus din manualul original în limba engleză folosind AI și traduceri automate.

GR: ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αυτό το εγχειρίδιο μεταφράζεται από το πρωτότυπο αγγλικό εγχειρίδιο χρησιμοποιώντας AI και αυτόματες μεταφράσεις.

HR: NAPOMENA: Ovaj priručnik je preveden iz izvornog engleskog priručnika s AI i strojnim prijevodom.

CZ: POZNÁMKA: Tato příručka je přeložena z původní anglické příručky pomocí umělé inteligence a strojových překladů.

HU: MEGJEGYZÉS: Ez a kézikönyv az eredeti angol kézikönyvből származik, mesterséges intelligencia és gépi fordítások segítségével.

UA: ПРИМІТКА: Цей посібник перекладається з оригінального англійського посібника з використанням штучного інтелекту та машинного перекладу.

EE: MÄRKUS: Käesolev kasutusjuhend on tõlgitud originaal inglise keeles, kasutades AI ja masinate tõlkeid.

LV: PIEZĪME: Šī rokasgrāmata tiek tulkota no oriģinālās angļu valodas rokasgrāmatas, izmantojot mākslīgā intelekta un veļas mašīnas tulkojumus.

LT: PASTABA: Šis vadovas išverstas iš originalaus angly kalbos vadovo naudojant dirbtinį intelektą ir mašininį vertimą.

PT: NOTA: Este manual é traduzido do manual original em inglês utilizando IA e traduções de máquinas.

ES: NOTA: Este manual está traducido del manual original en inglés utilizando IA y traducciones automáticas.

SK: POZNÁMKA: Táto príručka je preložená z pôvodnej anglickej príručky pomocou umelej inteligencie a strojového prekladu.

DK: BEMÆRK: Denne vejledning er oversat fra den originale engelske vejledning ved hjælp af AI og maskinoversættelser.

FI: HUOMAUTUS: Tämä opas on käännetty alkuperäisestä englanninkielisestä oppaasta käyttäen tekoälyä ja konekäännöksiä.

NO: MERK: Denne håndboken oversettes fra den originale engelske håndboken ved hjelp av AI og maskinoversettelser.

SI: OPOMBA: Ta priročnik je preveden iz izvirnega angleškega priročnika z uporabo umetne inteligence in strojnih prevodov.

SE: NOTERA: Denna handbok är översatt från den engelska originalmanualen med AI och maskinöversättning.

BG: ЗАБЕЛЕЖКА: Това ръководство е преведено от оригиналното английско ръководство с помощта на AI и машинни преводи.

RU: ПРИМЕЧАНИЕ: Это руководство переведено из оригинального руководства на английском языке с использованием ИИ и машинных переводов.

GB: Changes, printing and typesetting errors reserved.

DE: Änderungen und Druckfehler vorbehalten.

NL: Wijzigingen en drukfouten voorbehouden.

PL: Producent zastrzega sobie prawo do zmian oraz błędów drukarskich w instrukcji.

FR: Variations et fautes d'impression réservées.

IT: Errori di cambiamenti, di stampa e di impaginazione riservati.

RO: Drepturi rezervate cu privire la modificări și greșeli de imprimare.

GR: Με επιφύλαξη αλλαγών, λαθών εκτύπωσης και στοιχειοθεσίας.

HR: Pridržane promjene, ispis i pogreške u pisanju.

CZ: Změny, chyby tisku a sazby vyhrazeny.

HU: Változások, nyomtatási és beállítás hibák fenntartva.

UA: Помилки в друку та друку збережено.

EE: Muudatused, printimine ja kirjavead reserveeritud.

LV: Izmaiņas, drukāšana un tipu iestatīšanas kļūdas rezervētas.

LT: Pakaitimai, spausdinimo ir spausdinimo klaidos yra rezervuotos.

PT: Alterações, impressão e erros de digitação reservados.

ES: Cambios, errores de impresión y de tipo reservados.

SK: Zmeny, tlač a chyby preprúdenia sú vyhradené.

DK: Ændringer, udskrivning og typeindstillingsfejl reserveret.

FI: Muutokset, tulostus- ja kirjoitusvirheet pidätetään.

NO: Feil ved endringer, utskrift og typeinnstilling reservert.

SI: Spremembe, tiskanje in napake pri nastavljanju vtipkanja so rezervirane.

SE: Ändringar, utskrift och inställningsfel reserverade.

BG: Запазени са промени, печат и типови грешки.

RU: Изменения, печати и верстки ошибки защищены.

